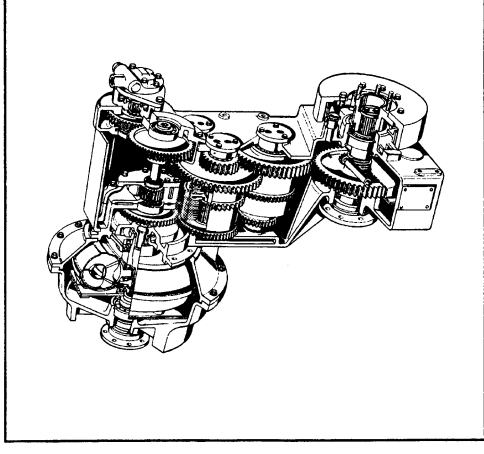


**ERSATZTEIL-LISTE  
SPARE PARTS LIST  
LISTE DES PIECES DE  
RECHANCE**



**4 WG-150**

Änderungen vorbehalten!  
With the reserve of modifications  
Modifications reserves!

**ZF-HYDROMEDIA-GETRIEBE  
ZF-HYDROMEDIA-TRANSMISSION  
BOITE DE VITESSES ZF-HYDROMEDIA**



**ZF Passau GmbH** 54 026/043/044  
Donaustr. 25 - 71  
D- 94 034 Passau

Ausgabe: 11.94

## LIEFERBEDINGUNGEN FÜR ERSATZTEILE

Bestellungen auf Ersatzteile sollen stets folgende Angaben enthalten, um eine richtige und schnelle Lieferung zu sichern:

1. Type
2. Aggregatnummer
3. Stücklistennummer
4. Fabrikat und Typw des Fahrzeuges
5. Benennung des Ersatzteils: Wie in der Ersatzteilliste aufgeführt.
6. Ersatzteil-Nummer: Siehe Ersatzteilliste, Nummer ist größtenteils auch im Teil eingeschlagen.
7. Versandart: Post, Luftpost, Express, Fracht, Eilgut, Stückgut; fehlen Angaben, so geschieht der Versand nach unserem Ermessen.

} Angaben siehe Typenschild bzw. eingeschlagene Zahlen

Telefonische oder telegrafische Bestellungen bitten wir schriftlich zu bestätigen.

Der Versand geschieht auf Gefahr des Käufers, auch dann, wenn die Ersatzteile nicht berechnet werden.

Zahlungsbedingungen: Die Kosten für Ersatzteile werden durch Nachnahme erhoben.

## CONDITIONS DE LIVRAISON POUR LES PIÈCES DE RECHANGE

Afin de vous assurer une prompte et correcte livraison, les commandes des pièces de rechange doivent être rédigées dans la façon suivante:

1. Type
2. No. de la série
3. No. de la liste de pièces
4. Marque et type de véhicule
5. Dénomination de la pièce de rechange come indiqué sur la liste des pièces de rechange.
6. No. de la pièce: v. liste des pièces de rechange, la plupart du temps, le nombre vient aussi poinçonné sur la pièce.
7. Mode d'expédition: ar poste, poste aérienne, express, en grande vitesse, en colis; où il n'y a pas des spécifications, l'expédition sera effectuée à notre choix.

} v. les indications sur la plaque de type, resp. les chiffres poinçonnés

Nous vous prions de nous confirmer par écrit les commandes données par téléphone ou télégramme.

La marchandise sera toujours expédiée aux risques de l'acheteur, même dans le cas où les pièces de rechange ne viennent pas facturées.

Conditions de payment: contre remboursement.

## DELIVERY CONDITIONS FOR SPARE PARTS

In order to secure a correct and prompt delivery, all spare part orders should be compiled as follows:

1. Type
2. Serial-No.
3. Parts list No.
4. Trade mark and type of vehicle:
5. Denomination of spare part: according to the indication in the parts list.
6. Spare parts No.: see spare parts list, the number is very often engraved on the part.
7. Way of delivery: mail, air mail, express delivery, ordinary freight, express goods, cargo; if no indication is made, the transportation will be realized to our opinion.

} see indications on type identification plate resp. engraved part number

We kindly ask you to confirm orders given by telephone call or telegramme.

Even if the spare parts are free of charge the delivery will be to the buyers obligation.

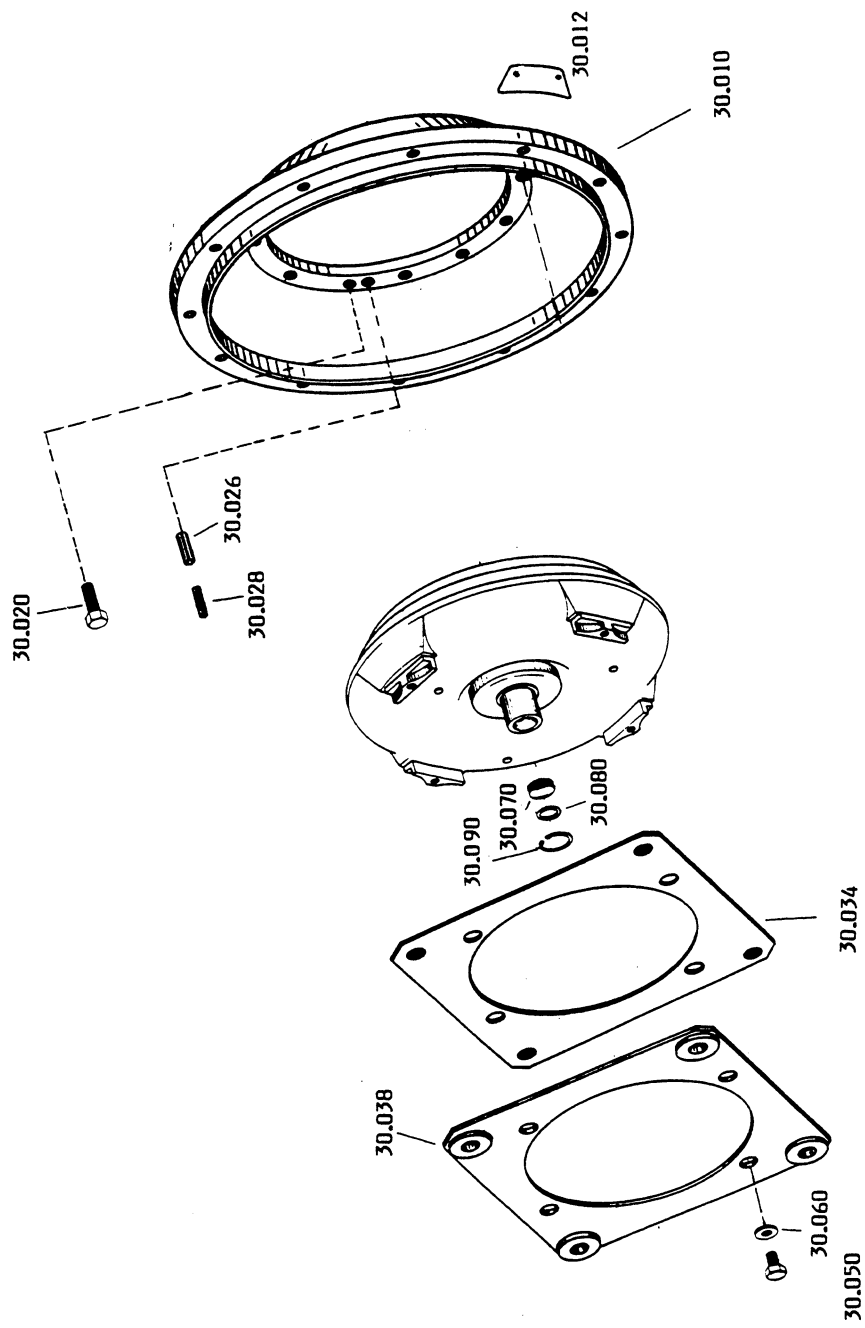
Terms: Cash on delivery.

INHALTSVERZEICHNIS	TABLE OF CONTENTS	TABE DES MATIERES	GRUPE GROUP GROUPE	SEITE PAGE PAGE
--------------------	-------------------	-------------------	--------------------------	-----------------------

ABTRIEB	OUTPUT	SORTIE	103	39/43
ANTRIEB	INPUT	ENTREE	102	11
DRUCKREGLER	PRESS.REGULATOR	REGUL.PRESSION	120	67
EINFUELLSTUTZEN	FILLER NECK	TUBUL.REMPLISS.	131	79/81
FESTSTELLBREMSE	PARKING BRAKE	FREIN STATIONN.	109	47/49
FILTER	FILTER	FILTRE	138	69
GETR.GEHAEUSE	GEARBOX HOUSING	CARTER DE BOITE	101	15
INDUKTIVGEBER	IND.TRANSMITTER	CAPTEUR IMPULS.	125	71
KUPPLUNG KV+K1	COUPLING KV+K1	EMBAYAGE KV+K1	151	21
KUPPLUNG KR+K2	COUPLING KR+K2	EMBAYAGE KR+K2	152	27
KUPPLUNG K4+K3	COUPLING K4+K3	EMBAYAGE K4+K3	153	33
LOSTEILE	LOOSE PARTS	PCES.DETACHEES	199	85
MECH.BREMSE	PARKING BRAKE	FREIN MAIN	003	51
MOTORANSCHLUSS	ENGINE CONNECT.	RACCORD MOTEUR	130	3/5
NEBENANTRIEB	POWER TAKE-OFF	PRISE MOUVEMT.	154	53
NOTLENKPUMPE	EMCY.STEER.PUMP	POMPE SECOURS	137	75
OELLEITUNGEN	OIL PIPES	CON.D'HUILE	121	83
SCHALTUNG	GEARSHIFT SYST.	CHANGEMT.VIT.	106	55
SCHALTUNG	GEARSHIFT SYST.	CHANGEMT.VIT.	159	59
TACHO	SPEEDO	COMPTEUR VIT.	107	77
VORGELEGEWELLE	LAYSHAFT	ARBRE INTERM.	108	19
WANDLER	CONVERTER	CONVERTISSEUR	030	9

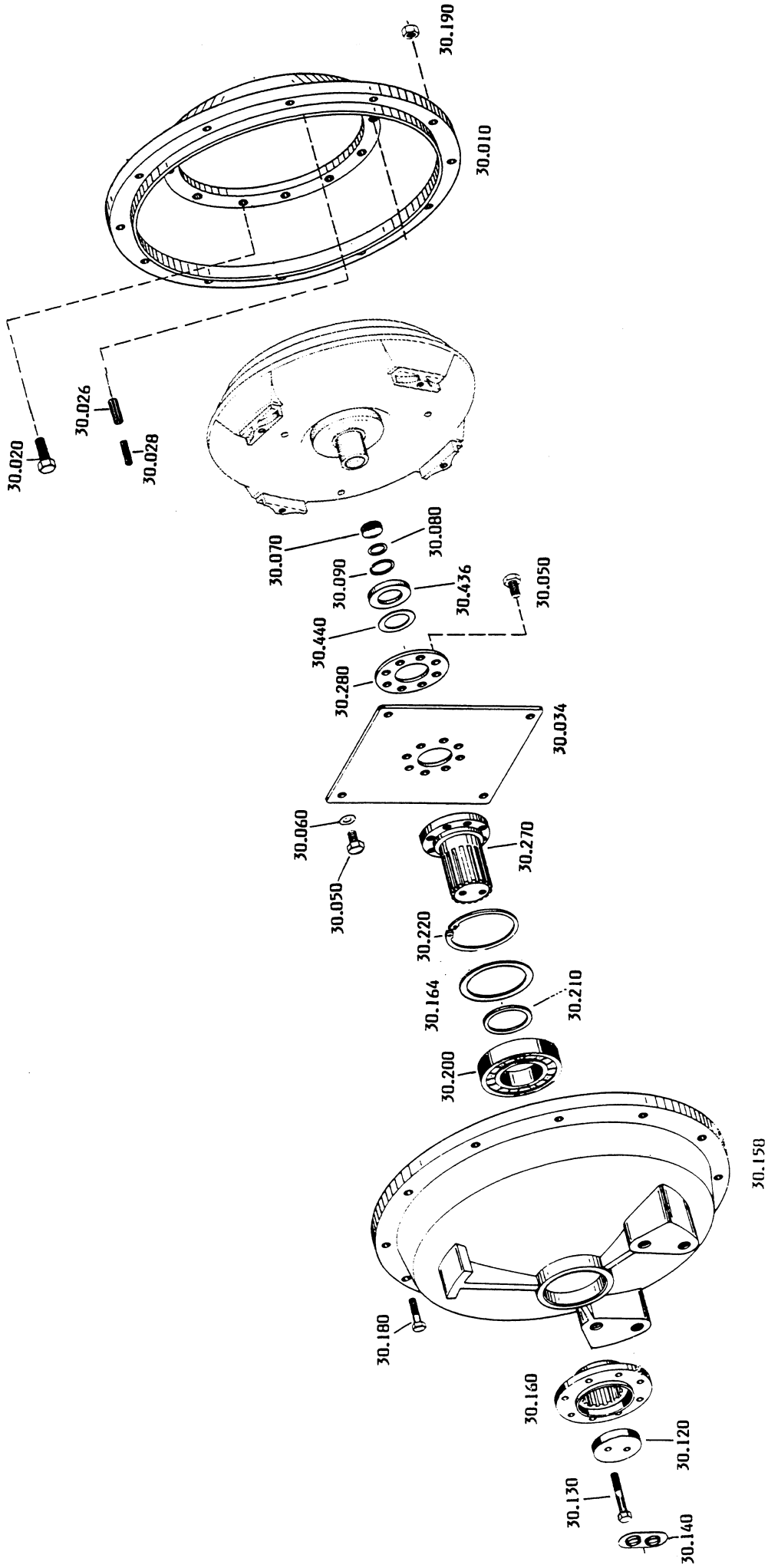
Gruppe 4642 130  
Group ENGINE CONNECT  
Groupe RACCORD MOTEUR

Gruppe 4642 130  
Group  
Groupe



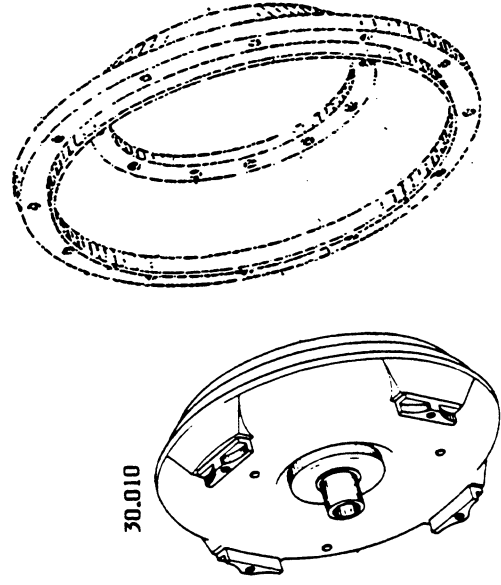
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4642 130 MOTORANSCHLUSS  
 Group ENGINE CONNECT  
 Groupe RACCORD MOTEUR



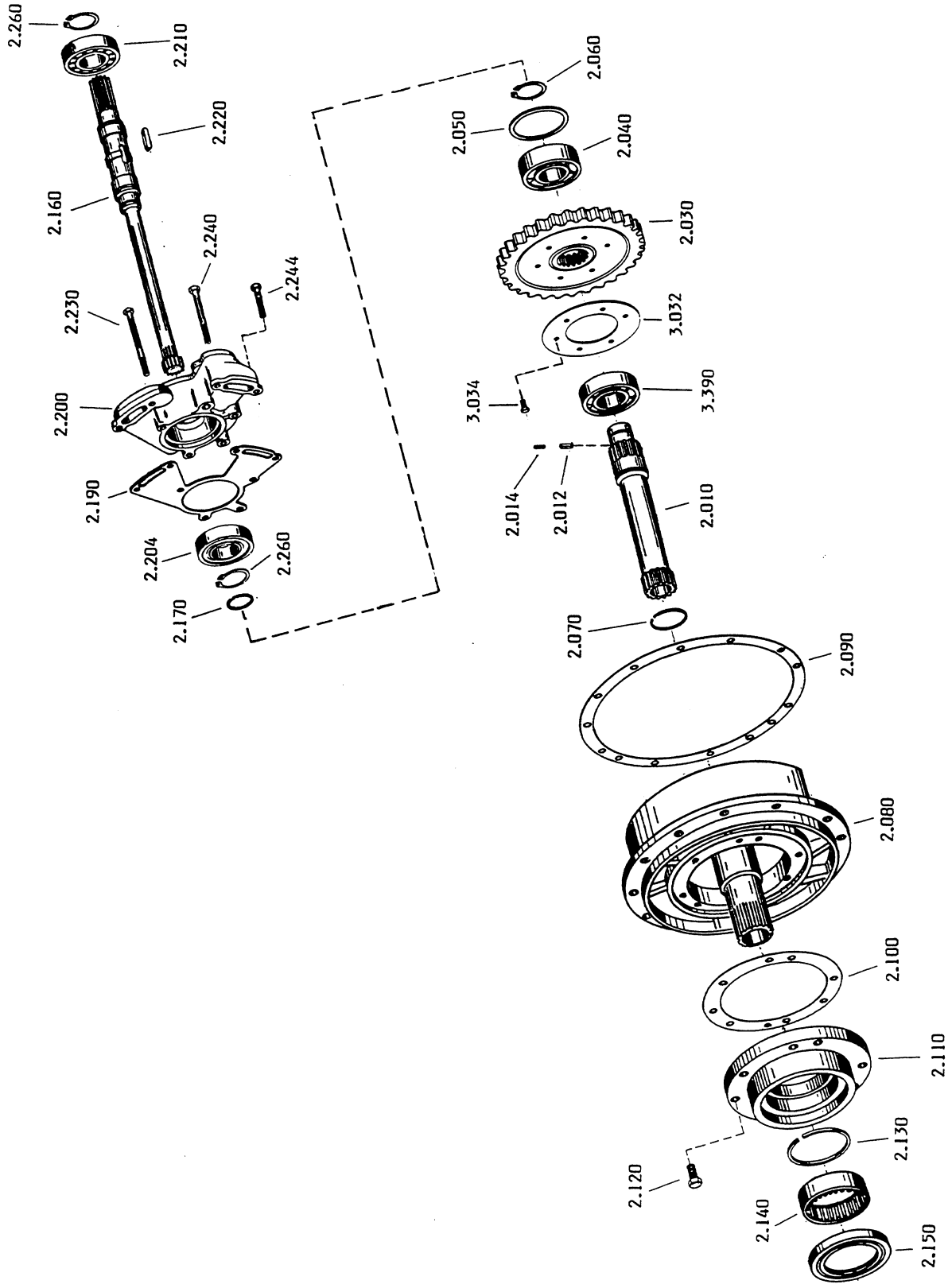
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4166 030 WANDLER  
Group CONVERTER  
Groupe CONVERTISSEUR

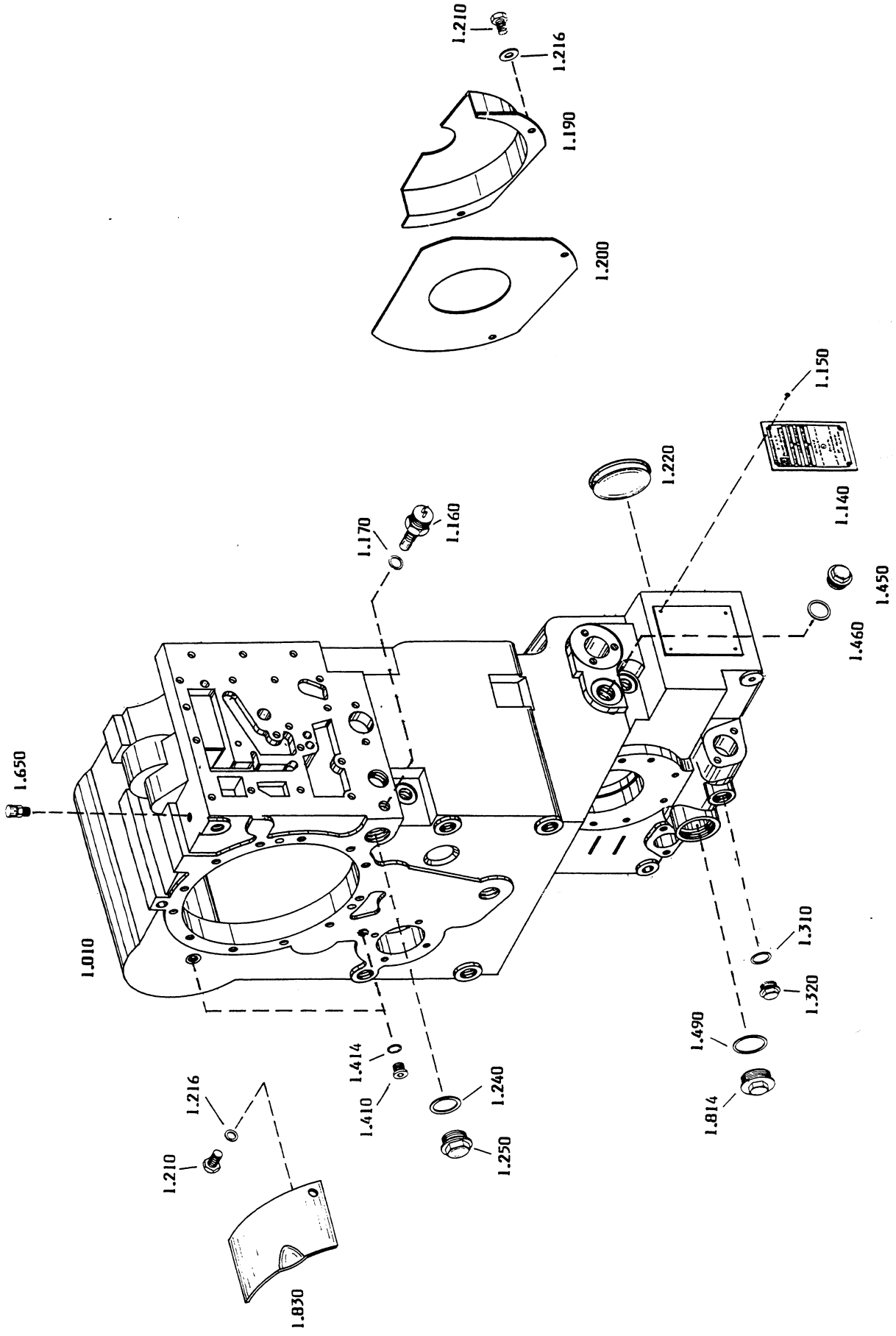


Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4642 102 ANTRIEB  
Group INPUT  
Groupe ENTREE



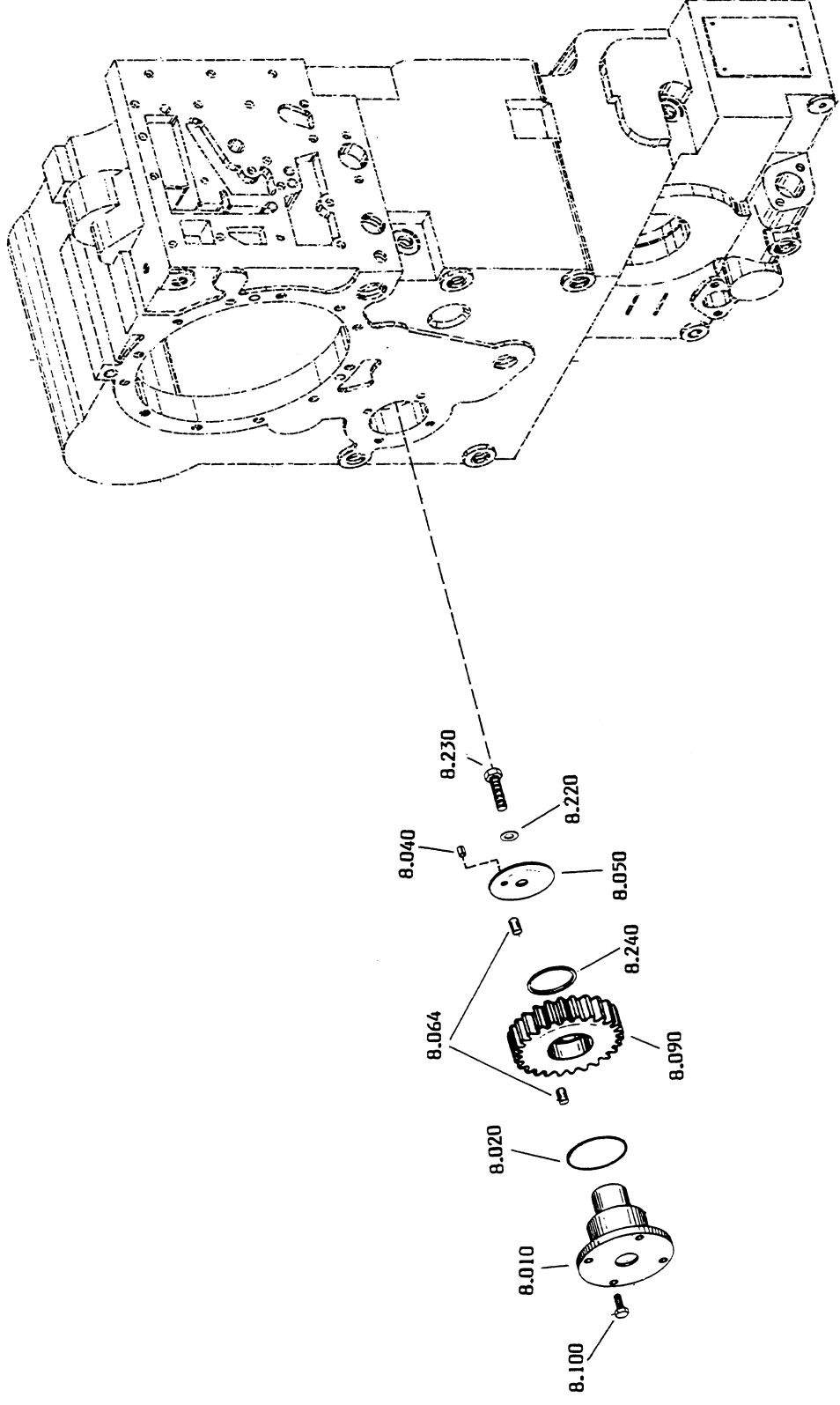
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution



Gruppe 4642 108 VORGELEGEWELLE  
Group LAYSHAFT  
Group ARBRE INTERM.

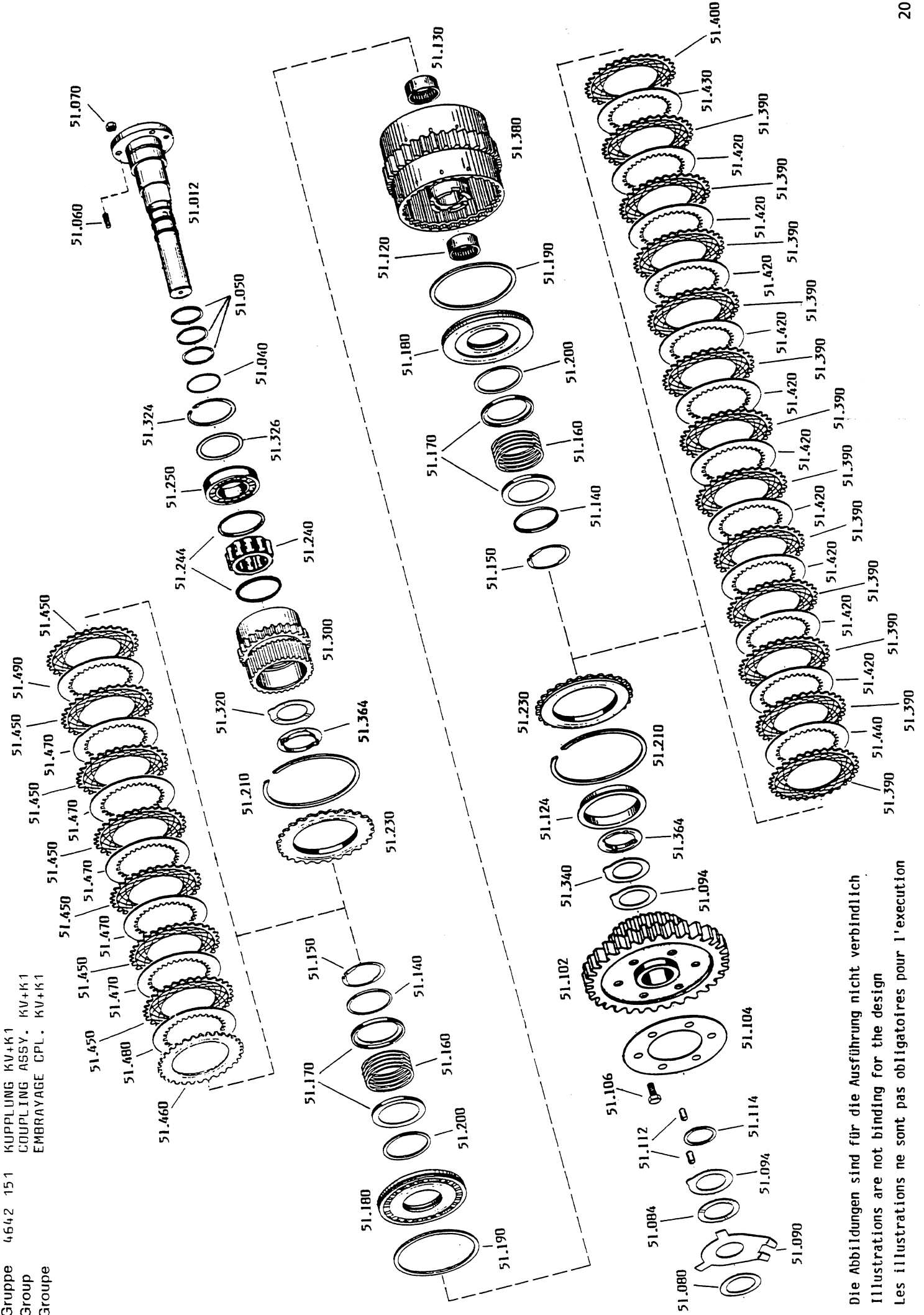


Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

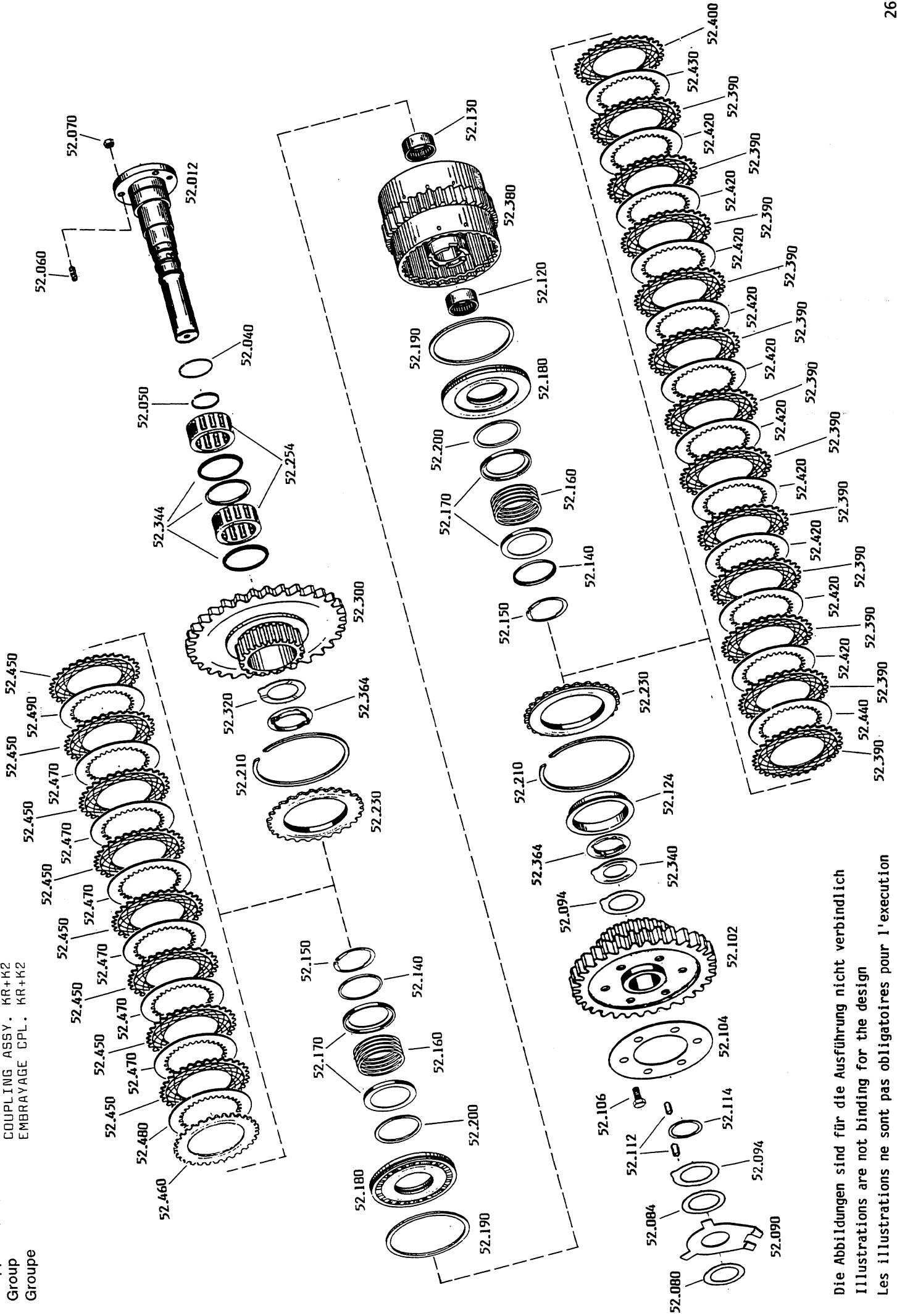
Gruppe  
Group  
Groupe

4642 151

KUPPLUNG KV+K1  
COUPLING ASSY. KV+K1  
EMBRAYAGE CPL. KV+K1



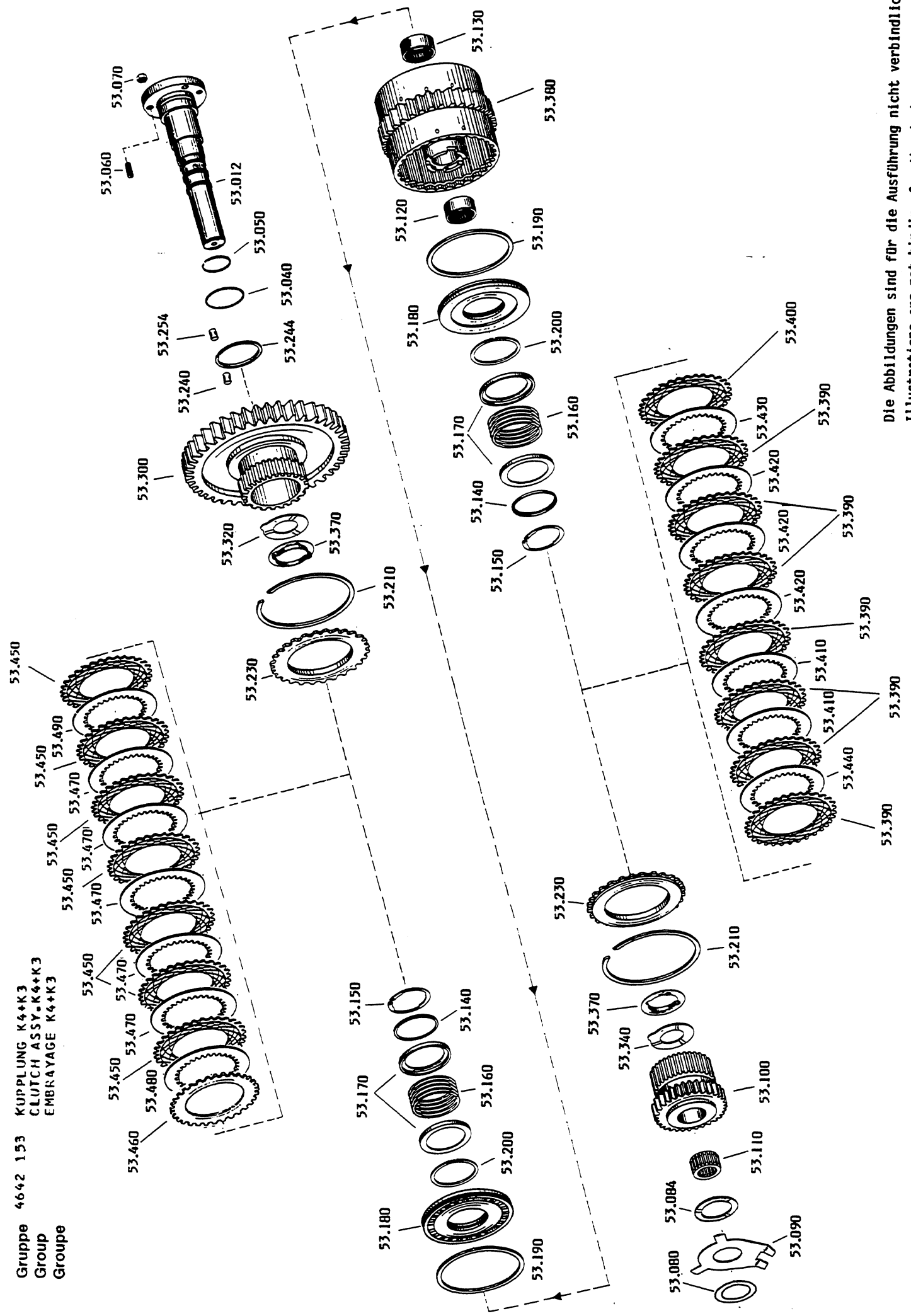
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich.  
Illustrations are not binding for the design.  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

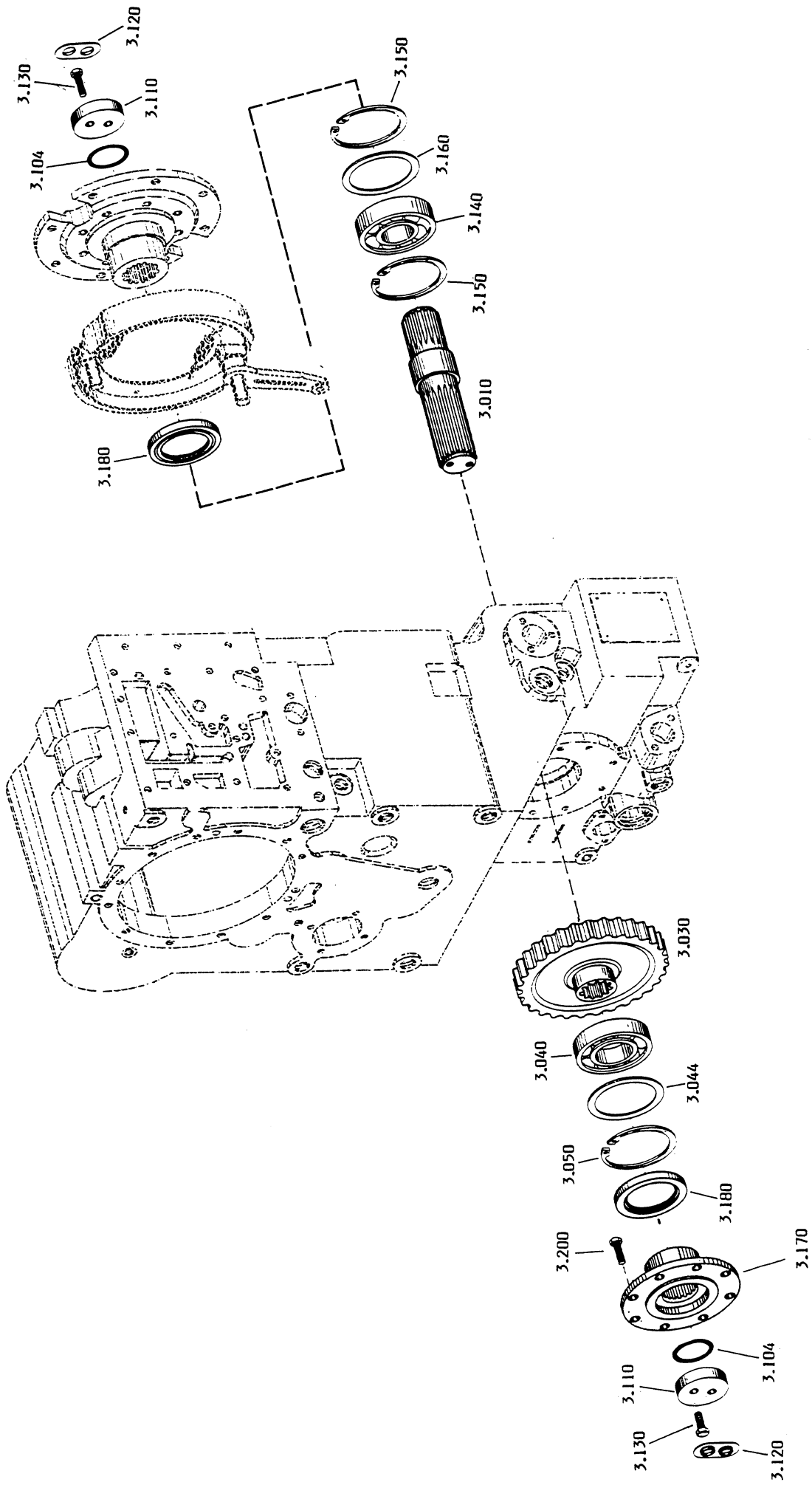
Gruppe 4642 153  
 Group  
 Groupe

KUPPLUNG K4+K3  
 CLUTCH ASSY. K4+K3  
 EMBRAYAGE K4+K3



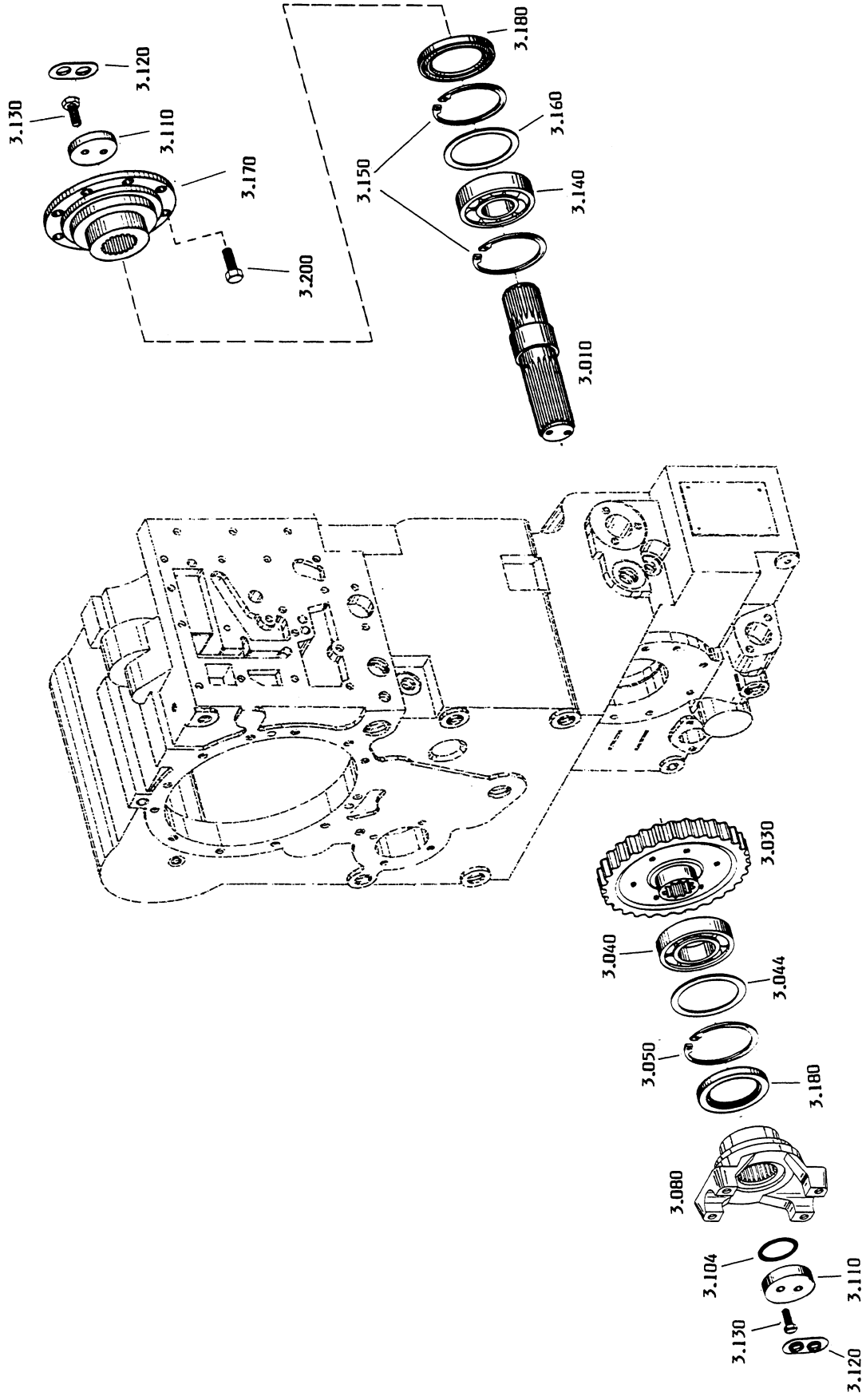
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4642 103 ABTRIEB  
 Group OUTPUT  
 Groupe SORTIE



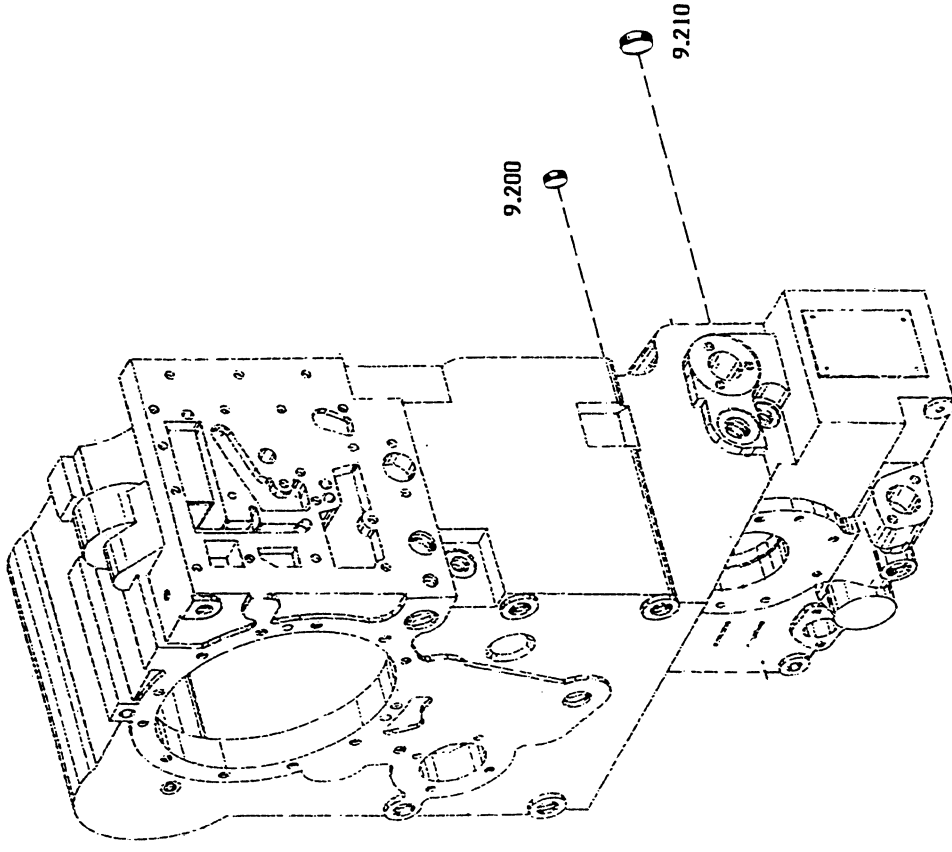
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4642 103 ABTRIEB  
 Group OUTPUT  
 Groupe SORTIE

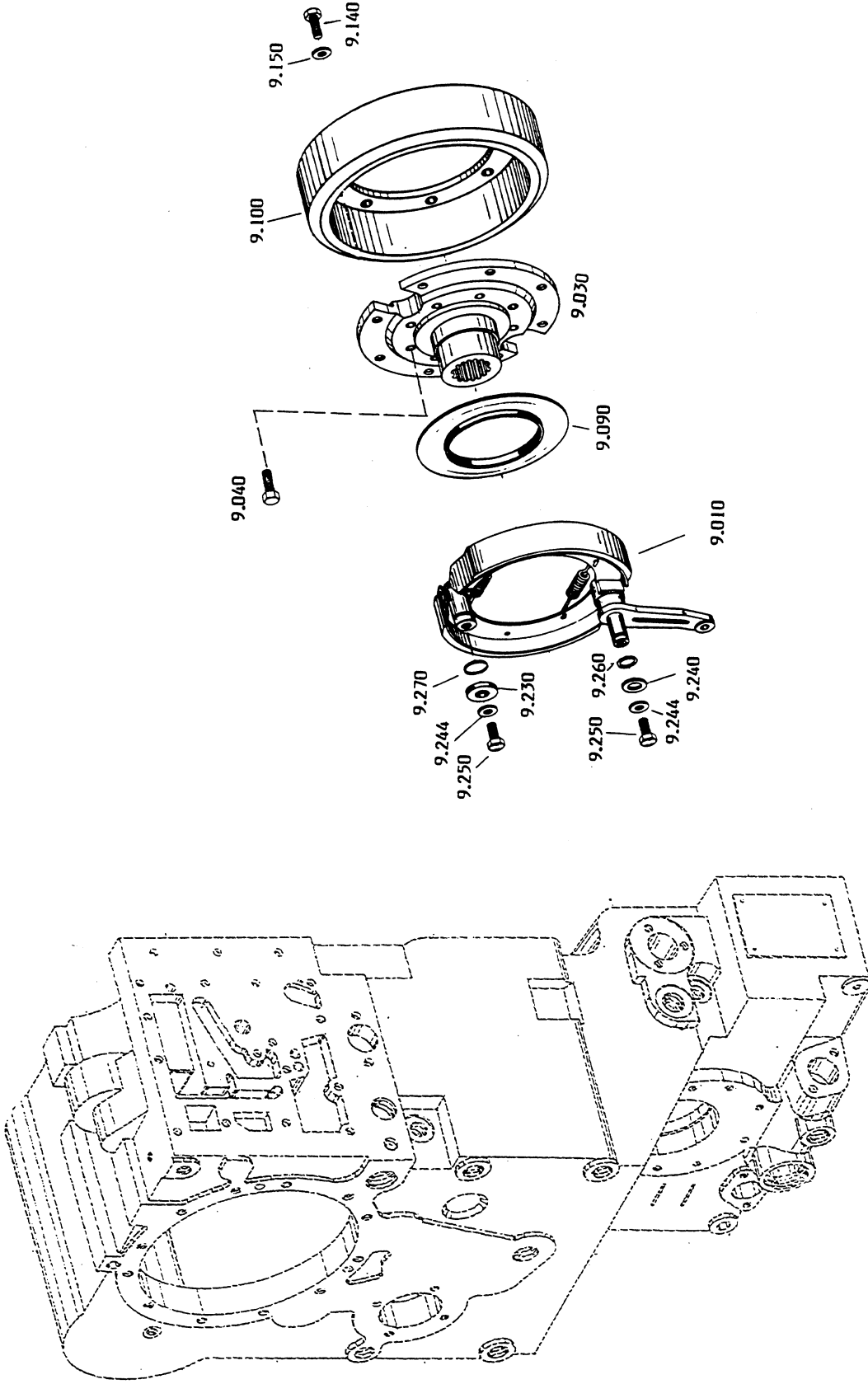


Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4644 109 FESTSTELLBREMSE  
Group PARKING BRAKE  
Groupe FREIN STATIONN.

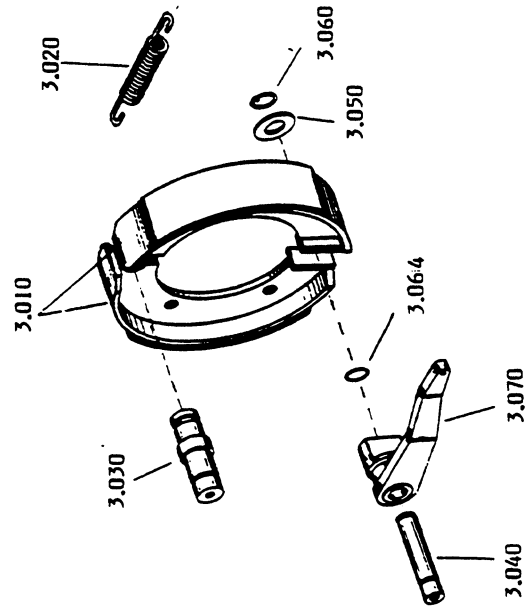


Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

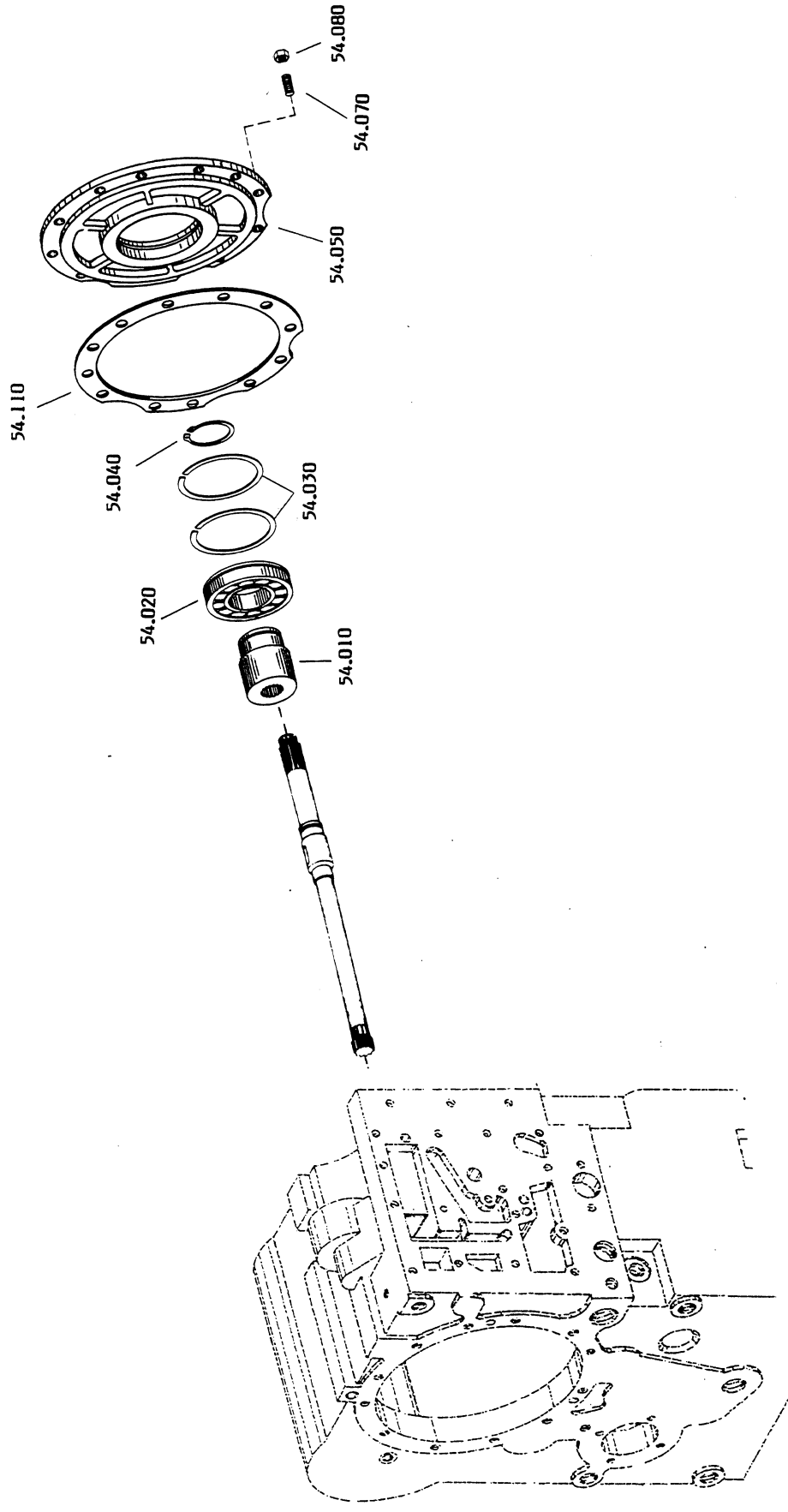




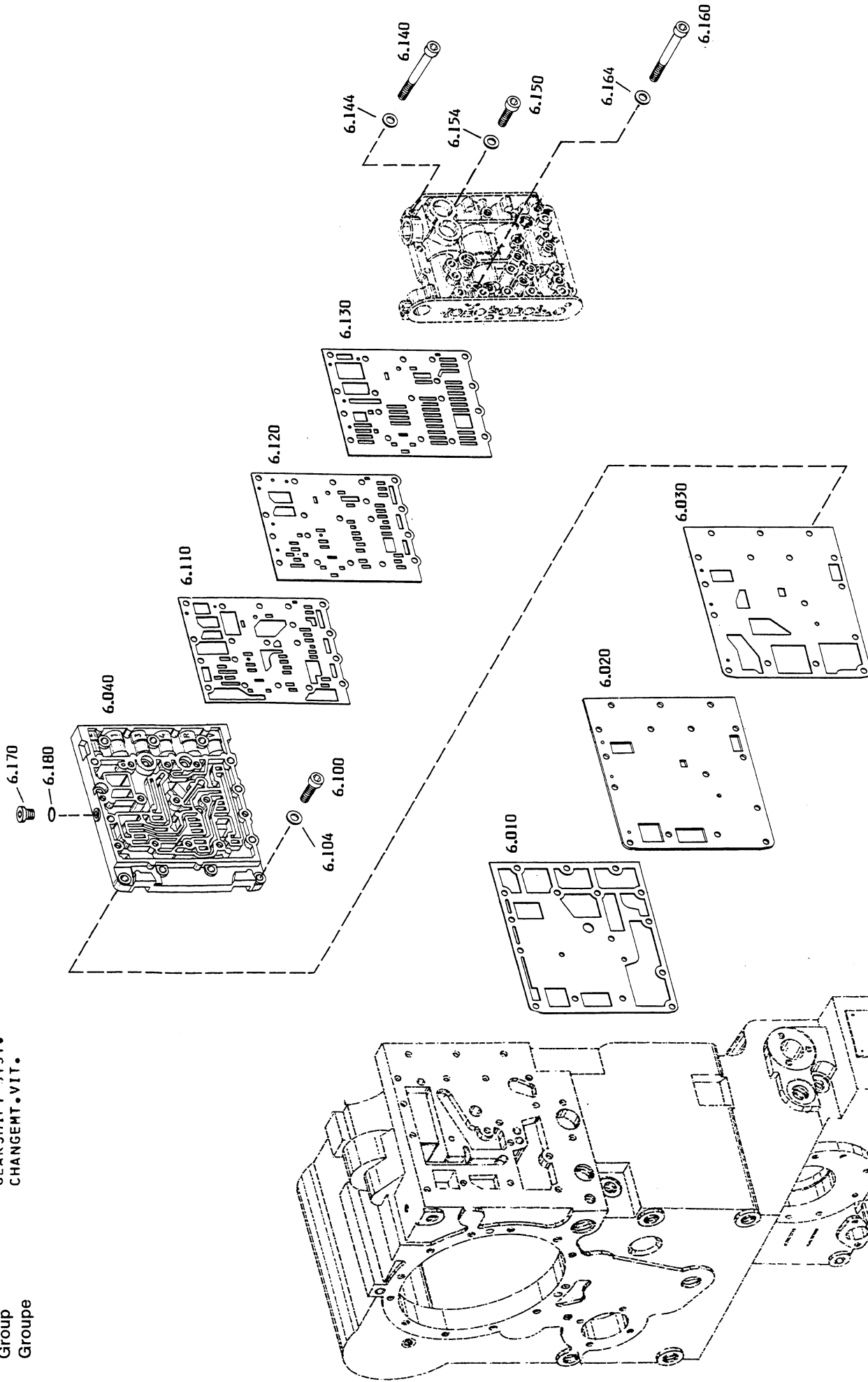
Gruppe 0501 003 MECH. BREMSE  
Group PARKING BRAKE  
Groupe FREIN MAIN



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

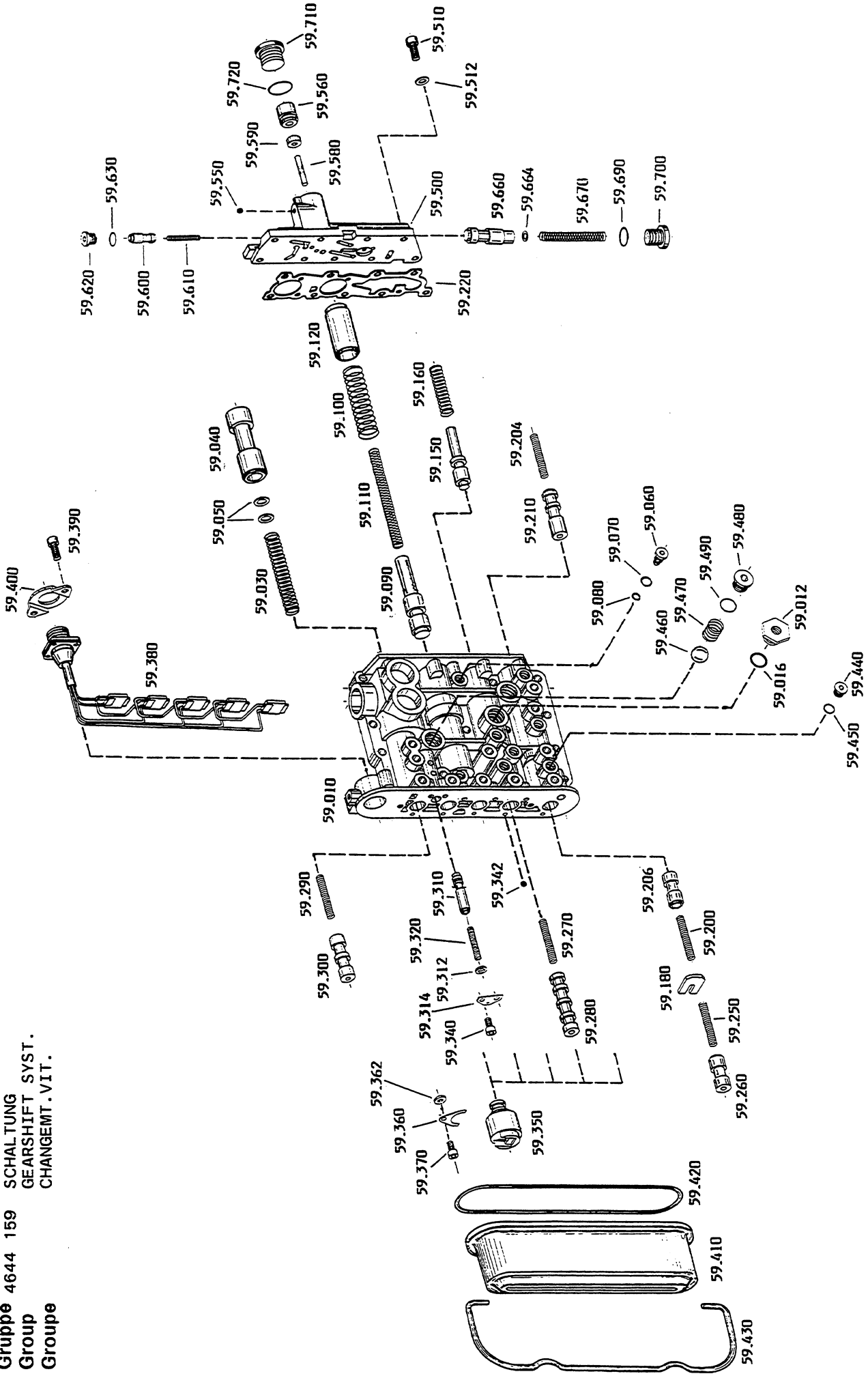


Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution



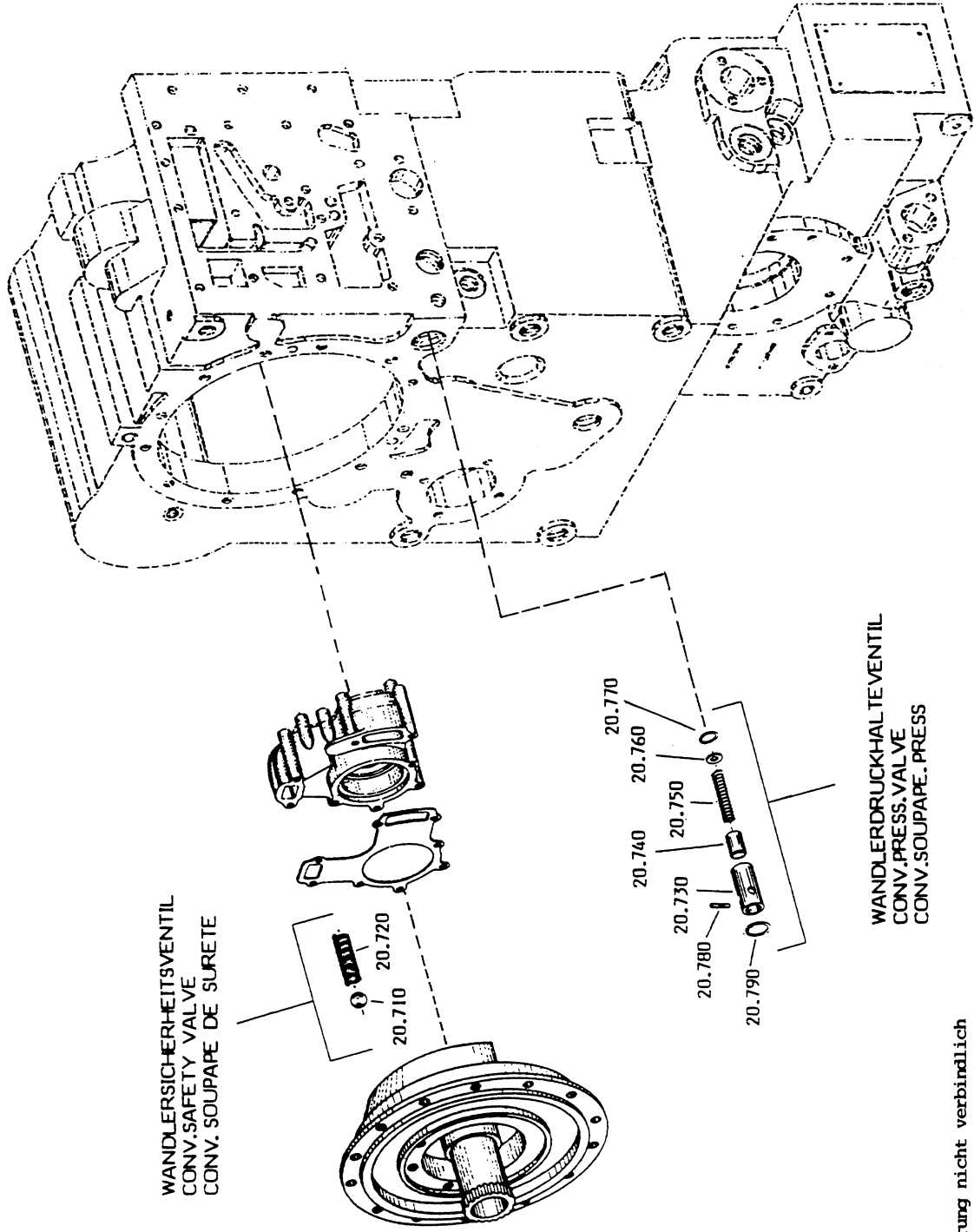
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4644 159 SCHALTUNG  
 Group GEARSHIFT SYST.  
 Groupe CHANGEMT. VIT.



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4644 120 DRUCKREGLER  
 Group PRESSURE REGULATOR  
 Groupe REGUL. PRESSION

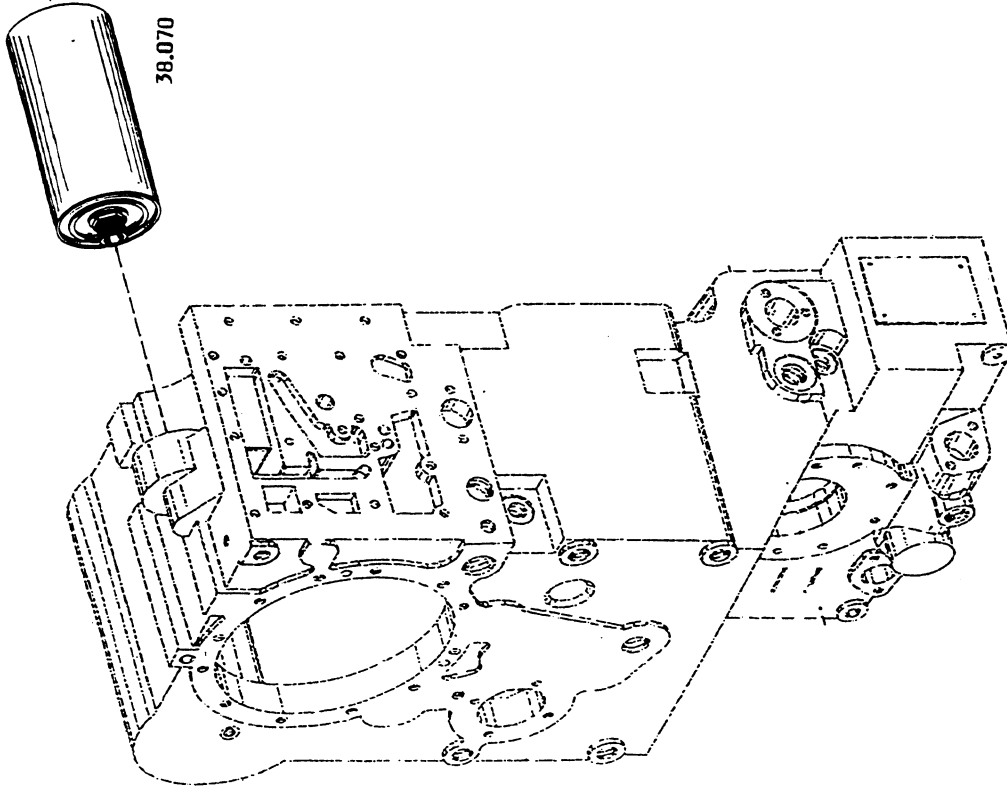


WANDERSICHERHEITVENTIL  
 CONV. SAFETY VALVE  
 CONV. SOUPEPE DE SURETE

WANDLERDRUCKHALTEVENTIL  
 CONV. PRESS. VALVE  
 CONV. SOUPEPE. PRESS

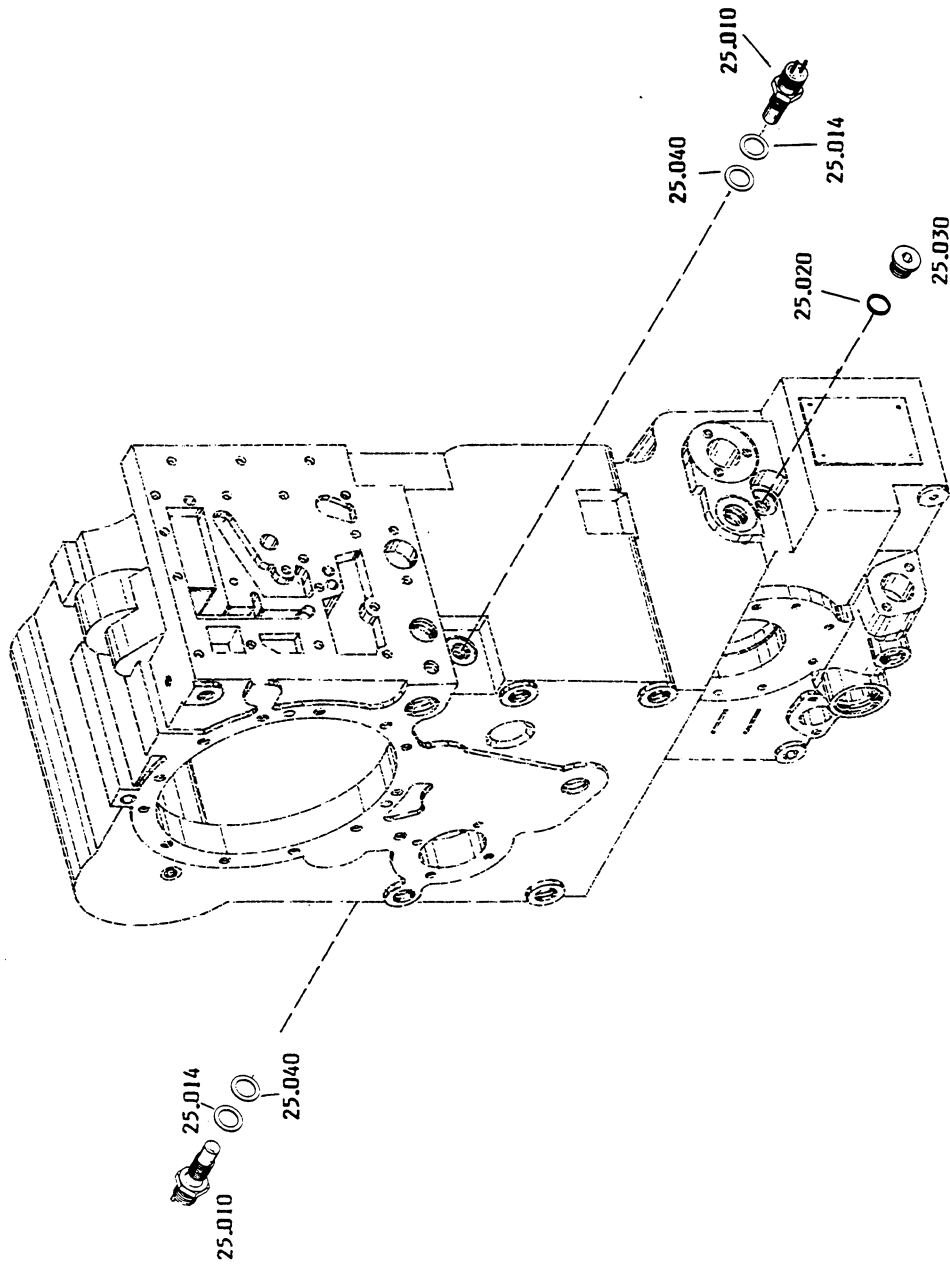
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4642 138 FILTER  
Group FILTER  
Groupe FILTRE

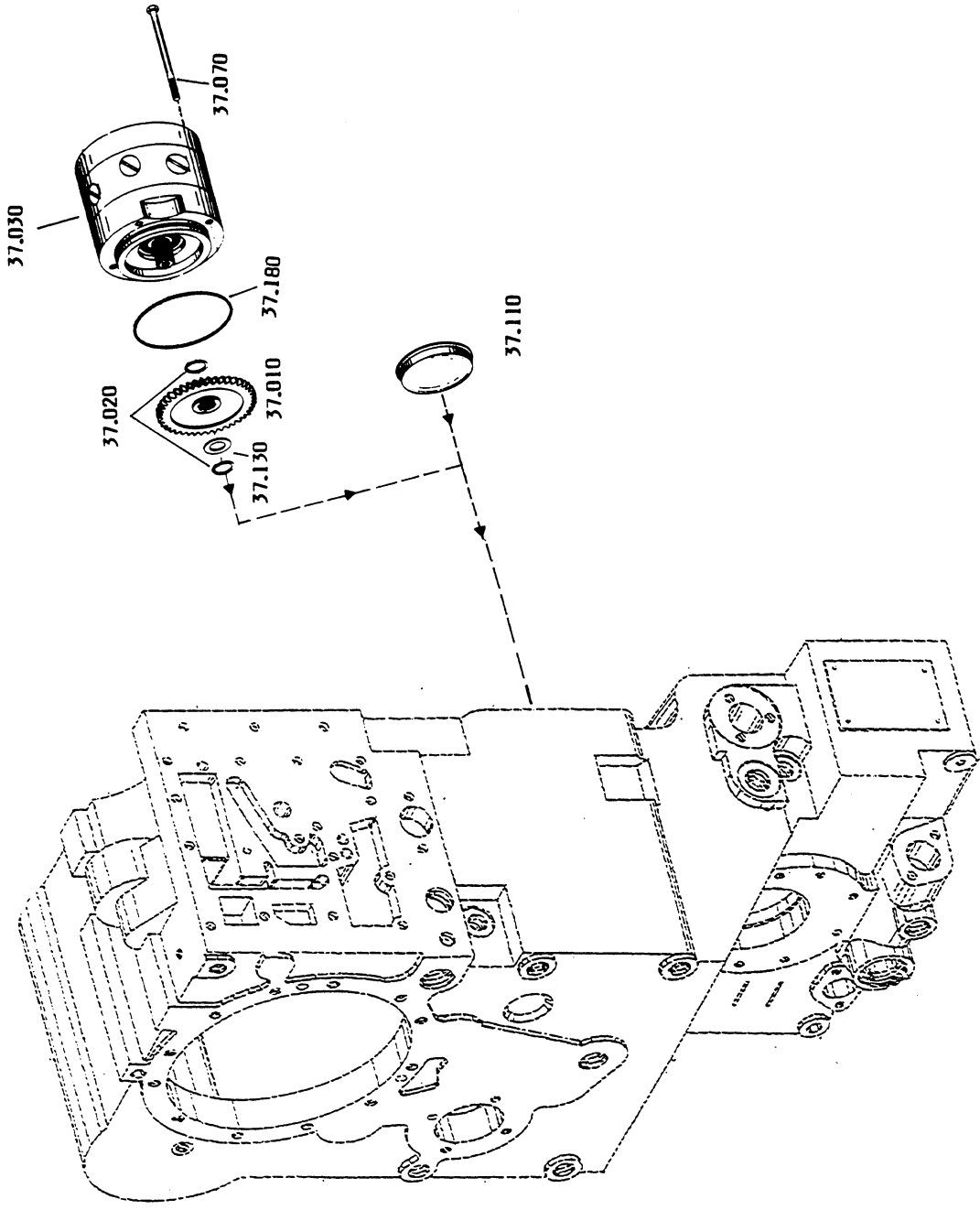


Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4644 125 INDUKTIVGEBER  
Group IND. TRANSMITTER  
Groupe CAPTEUR IMPULS.



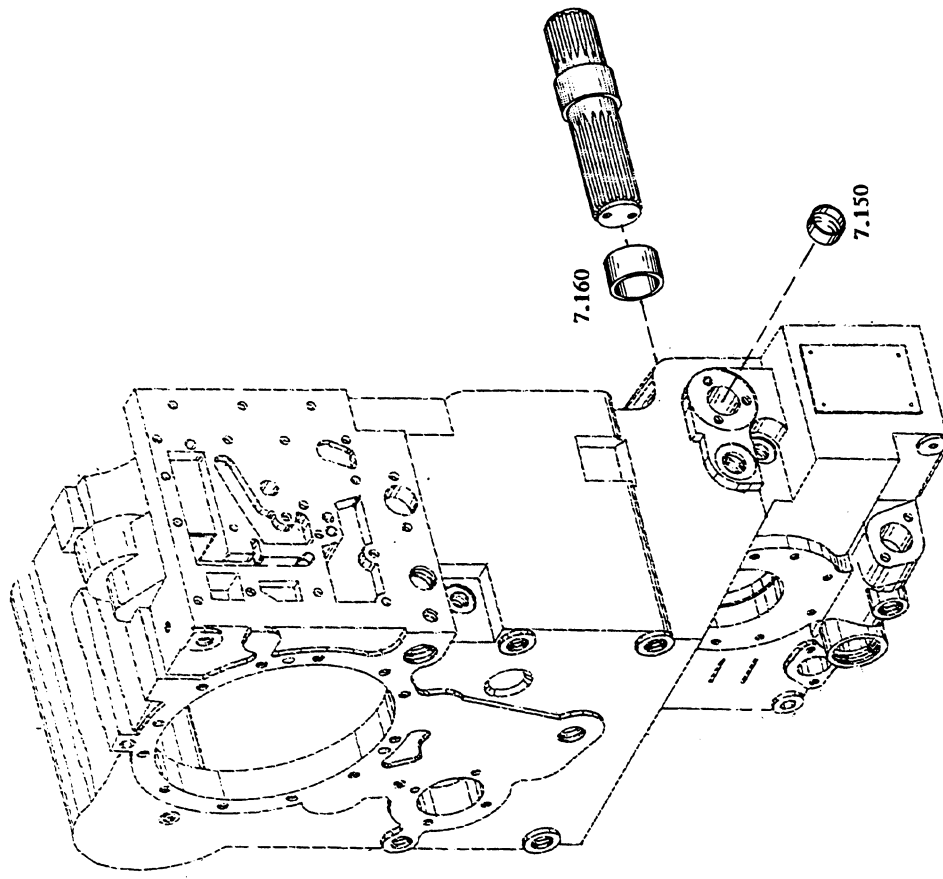
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

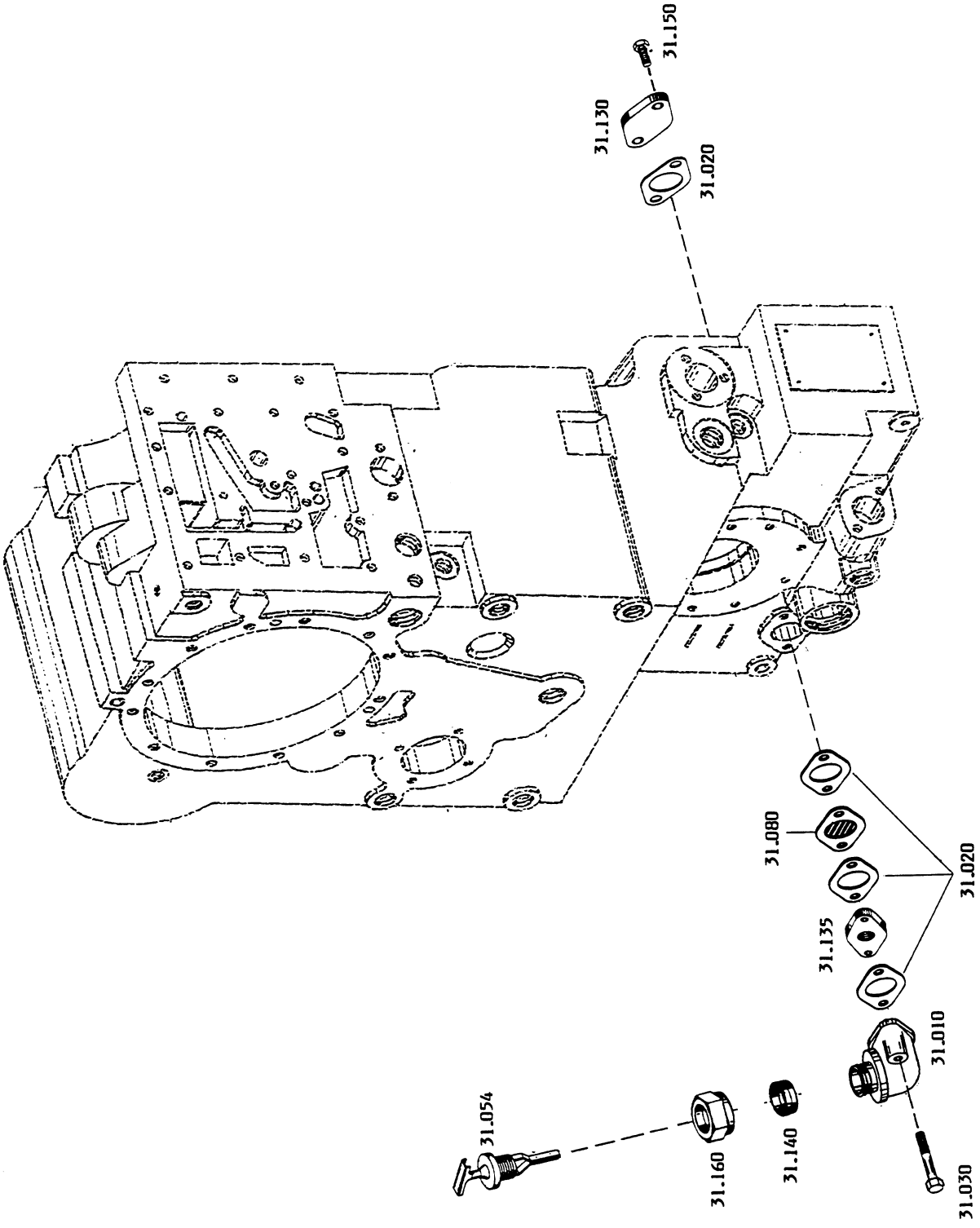


Gruppe 4642 107 TACHO  
Group SPEEDO  
Groupe COMPTEUR VIT.



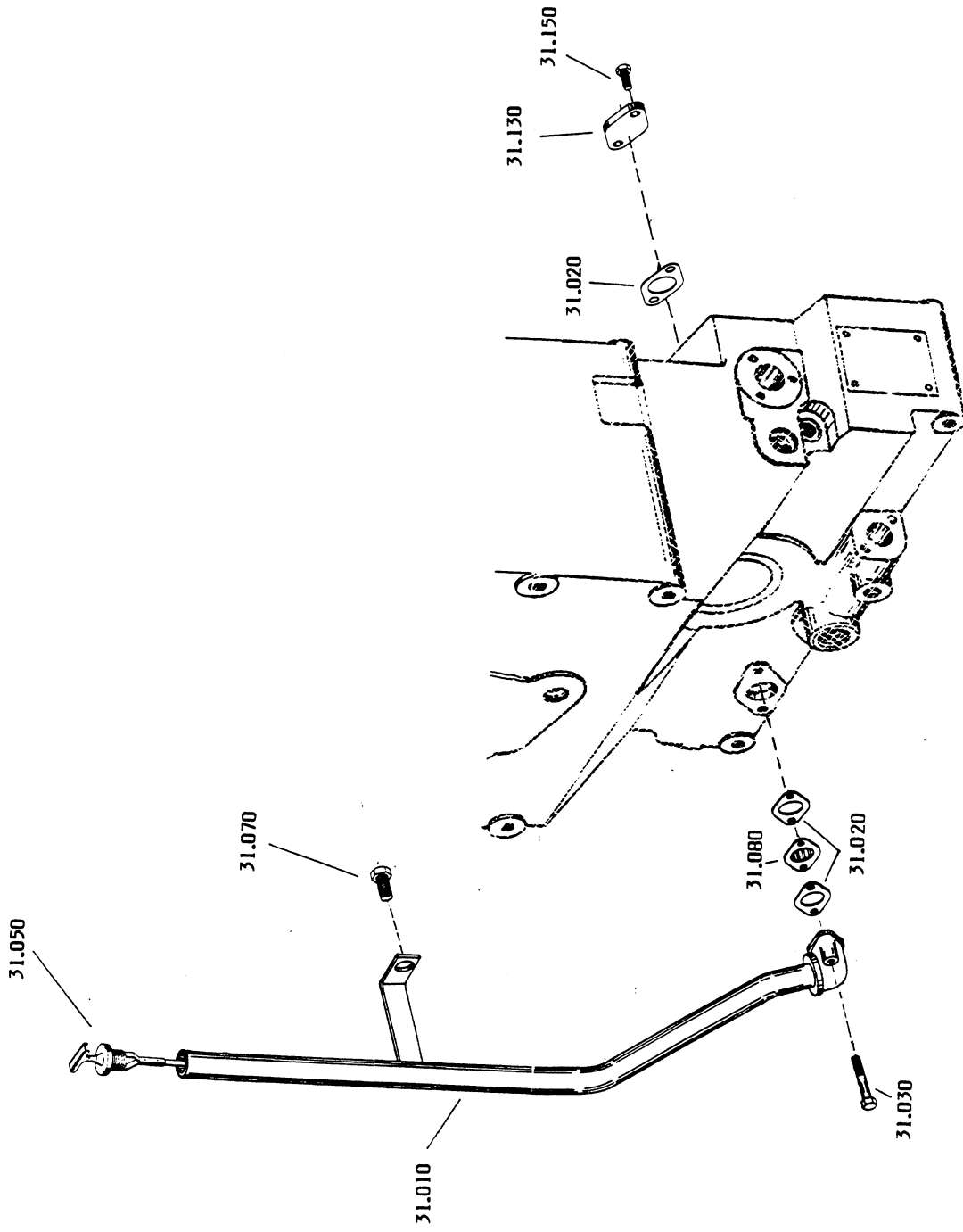
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4642 131 EINFUELLSTUTZEN  
Group FILLER NECK  
Groupe TUBUL .REMPLEISS .



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'execution 78

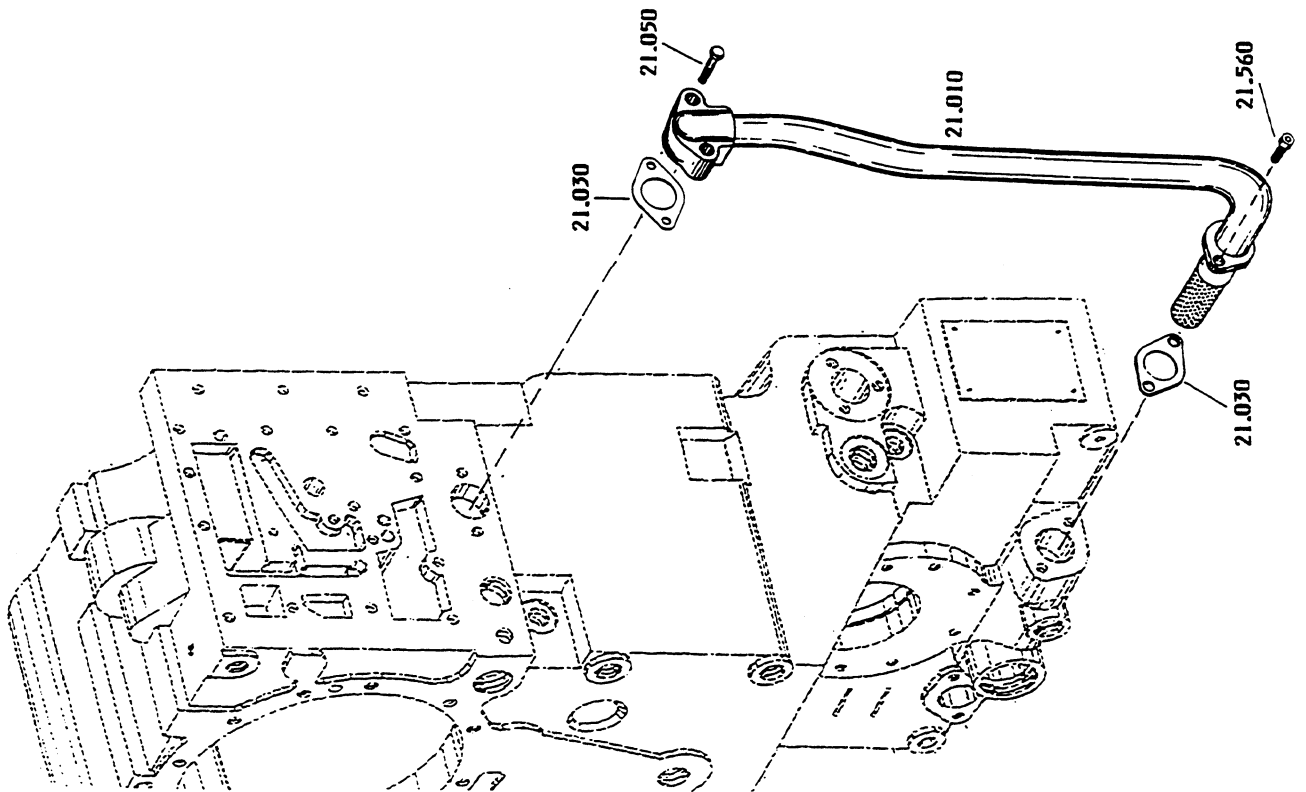
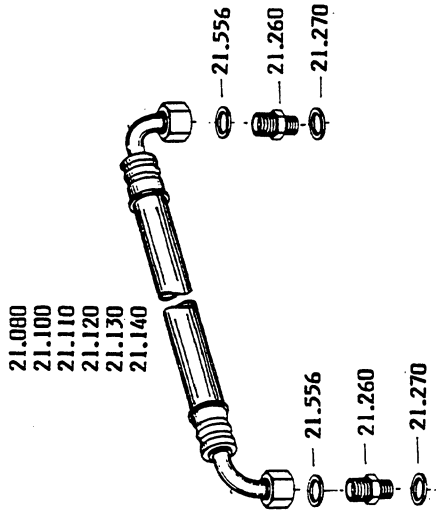
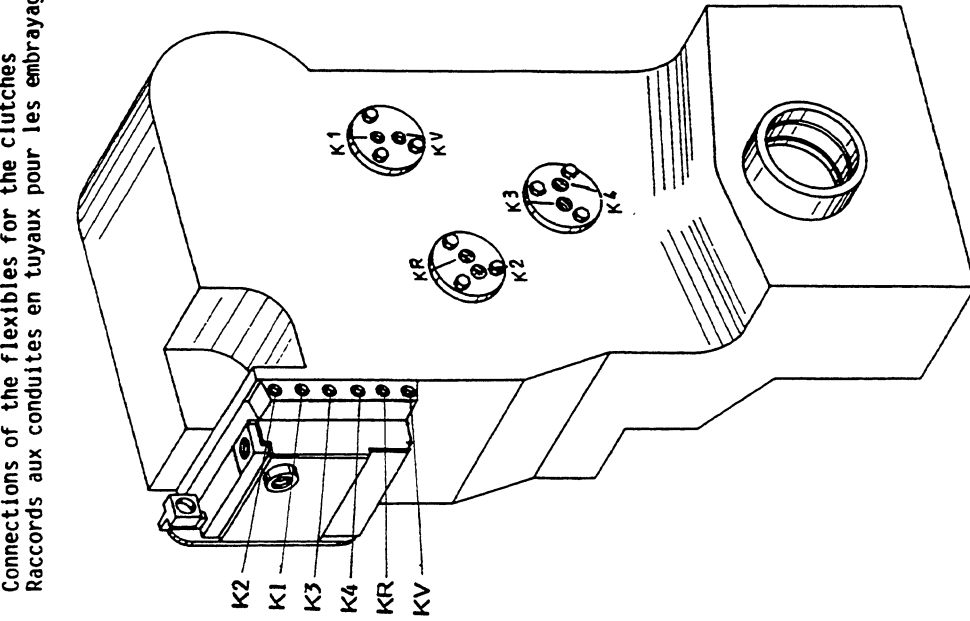
Gruppe 4642 131 F1NFUELLSTUTZEN  
Group FILLER NECK  
Groupe TUBUL. REMPLISS.



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution 80

Gruppe 4642 121 OELLEITUNGEN  
 Group OIL PIPES  
 Groupe COND-D'HUILE

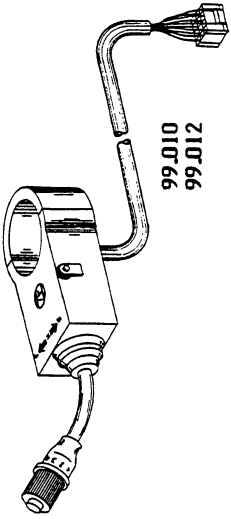
Anschlüsse der Schlauchleitungen für die Kupplungen  
 Connections of the flexibles for the clutches  
 Raccords aux conduites en tuyaux pour les embrayages



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4642 199  
 Group  
 Groupe

LOSTEILE  
 LOOSE PARTS  
 PCES . DETACHEES



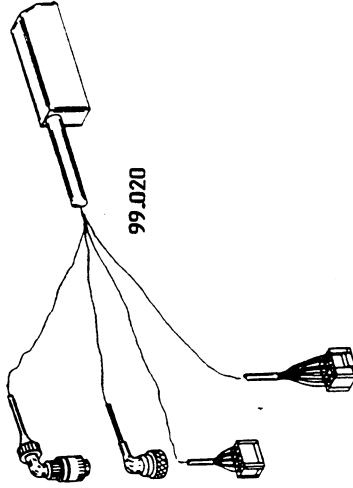
99.010  
 99.012



99.016



99.018



99.020



99.060



99.100



99.140



99.230

99.200



99.240

99.244

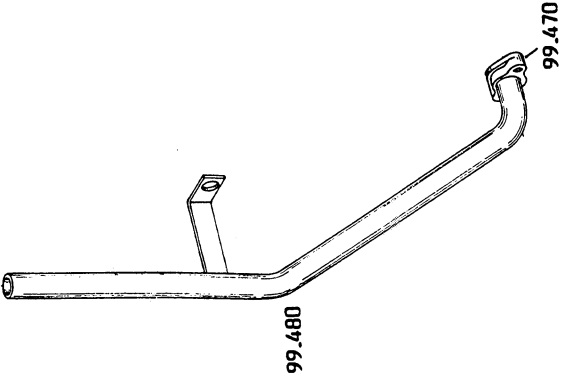


99.290



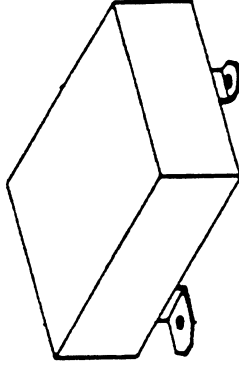
99.050

99.054

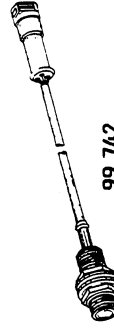


99.480

99.470



99.730



99.742

Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution